



ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «ВОРОНЕЖСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ФГБОУ ВПО «ВГУ»)

к 50-летию факультета романо-германской филологии ВГУ

к 20-летию Союза переводчиков России

к 10-летию кафедры теории перевода и межкультурной коммуникации

Воронежский государственный университет при поддержке Российской коммуникативной ассоциации и Союза переводчиков России проводит 27-28 апреля 2012 года

I Международный научно-практический семинар

Дискурс. Интерпретация. Перевод

В программе семинаров предусмотрены лекции и мастер-классы ведущих учёных России и зарубежных стран, выступления участников и круглые столы. В 2012 году пленарную лекцию прочтёт проф. Патрик Серио (Лозанна, Швейцария).

Тематика семинара:

1. Общие вопросы теории дискурса
2. Теория жанров и перевод.
3. Перевод, интерпретация, вторичные тексты.
4. Коммуникация и социальная среда.
5. Междисциплинарные исследования дискурса.
6. Дискурс-анализ и практика дискурсивного синтеза.
7. Метакоммуникативные аспекты исследования дискурса.

Языки семинара: русский, английский

По результатам работы семинара планируется издание коллективной монографии.

Размещение иногородних участников возможно в гостиницах города и университетском общежитии.

Мероприятие проводится в рамках Концепции развития прикладного лингвистического образования в Воронежском государственном университете кафедрой теории перевода и межкультурной коммуникации и кафедрой теоретической и прикладной лингвистики факультета романо-германской филологии.

Оргкомитет семинара:

Д.э.н., проф. Д.А.Ендовицкий, ректор ВГУ — председатель

Д.э.н., проф. О.Н.Беленов, проректор по экономике и международному сотрудничеству – зам. председателя

Д.ф.н., проф. В.Б.Кашкин, зав.кафедрой теории перевода и межкультурной коммуникации – зам.председателя

Д.ф.н., проф. А.А.Кретов, д.ф.н., проф. Н.А.Фененко, д.ф.н., проф. В.Т.Титов, д.ф.н., проф. Е.А.Алексеева, д.ф.н., проф. Л.В.Величкова, к.ф.н., доц. К.М.Шилихина (ответственный секретарь), к.ф.н., доц. Е.А.Княжева, к.ф.н. Л.А.Борисова, к.ф.н. О.В.Спиридовский, ст. лаб. Н.Е.Курдашвили

Планируемые сроки:

1. Рассылка первого информационного письма — 15 ноября 2011 г.
2. Приём предварительных заявок — до 15 января 2012 г.
3. Рассмотрение заявок, рассылка второго информационного письма участникам, прошедшим отбор, приглашений зарубежным участникам — 15 февраля 2012 г.
4. Публикация программы семинара — 1 апреля 2012 г.
5. Проведение семинара — 27-28 апреля 2012 г.
6. Подготовка коллективной монографии (май-июнь 2012).

Количество участников семинара ограничено, Оргкомитет оставляет за собой право отклонять заявки без объяснения причин.

Заявка на участие:

1. Фамилия, имя, (отчество) — кириллица/латиница.
2. Учёная степень/звание, должность, место работы/учёбы.
3. Адрес электронной почты.
4. Формат участия (слушатель/участник; выступление/участие в круглом столе).
5. Тема выступления/тематика (для круглого стола).
6. Краткая аннотация выступления (до 300 слов)

Заявки необходимо выслать на адрес discourse.seminar@gmail.com до 15 января 2012 года. В теме письма укажите "Семинар 2012".

Оргкомитет